

# CAP#26 AGENDA

JUIN 2022



[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)



## LES HÉRAULT DU 19<sup>ÈME</sup> FESTIVAL CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION

21  
JUIN  
27

PALAIS DES CONGRÈS  
CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE

LAGELLO

@AgdeTimeTele



[www.lesheraultducinema.com](http://www.lesheraultducinema.com)

Agde - Le Grau d'Agde - Le Cap d'Agde - La Tamarissière

agde  
Archipel de vie

# SOMMAIRE

## DÉCOUVERTES - DISCOVERY

- > Belvédère de la Criée du Grau d'Agde *page 1*
- > Nature & Adena *page 2*
- > Atelier de sylvothérapie avec Qi-Gong *page 2*
- > Patrimoine agathois *pages 2 & 3*
- > Pétanque *pages 3 & 4*
- > Sentier sous-marin *page 4*
- > Ateliers & jeux *pages 4 & 5*
- > Expos à découvrir *pages 6 & 7*
- > Les marchés *page 7*

## AGENDA - DIARY

- > Juin *pages 8 > 11*

Direction de la Communication, de l'Animation et de l'Événementiel de la Ville d'Agde  
Mairie Mirabel  
Rue Alsace Lorraine - CS 20007  
34306 Agde Cedex

**Maquette :** Céline Gautier, Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde

**Photos, visuels, illustrations :**

Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde ; Adobe Stock

**Une et pages intérieures :**

**Une :** Agnès Tardy - B@B communication

**Découvertes :** Henri Comte ; Adena ; Renaud Dupuy de la Grandrive ;

Cynthia Bernabé - Direction Communication Communauté d'Agglomération Hérault

Méditerranée ; Séverine Hugel - Direction des Affaires Culturelles, Emmanuelle Étienne

**Découvertes :** Gil Alma (Gil et Ben (ré) unis ; Les Lucioles (Duo sur canapé) ; Laurent Gheysens, Direction Communication, Animation et Événementiel de la Ville d'Agde (La Dolce Riva)

Programme valable au 28/05/2022, sous réserve de modifications ultérieures et animations soumises aux conditions sanitaires en vigueur.

Licences d'entrepreneurs de spectacles

(1-1036567/1-1040671/1-1040674/ 1-1040675/1-1068841/

1-1068842/1-1068845/2-1036554/3-1036555)

PROCHAINE ÉDITION LE 1<sup>er</sup> juillet 2022





# BELVÉDÈRE de la **CRIÉE** du Grau d'Agde

## > LES COULISSES DE PÊCHE

Envie d'étoffer vos connaissances sur le milieu de la pêche ? La flottille de bateaux, les techniques de pêche et les espèces de poissons n'auront plus de secrets pour vous !

*Fishing boats, fishing techniques and fishes species will no longer have secrets for you. You will know everything about fisherman activities.*

**10h > 11h30, du lundi au vendredi**

## > LA VENTE AUX ENCHÈRES À LA CRIÉE

Soyez indiscrets et suivez le circuit du poisson dès sa débarque jusqu'à son expédition. Observez la vente aux enchères, moment incontournable de la visite.

*Be indiscreet and follow the fish circuit from its landing to its sending. Thereafter, attend a live sale of the sea products.*

**15h > 16h30, du lundi au vendredi**

## > VISITE SPÉCIALE CONCERNANT LE THON ROUGE

Partez à la découverte de l'espèce emblématique de la mer Méditerranée, de ses différentes techniques de capture et de ses majestueux bateaux de pêche.

*Discover the emblematic species of the Mediterranean Sea, the red tuna, its different catching techniques and its majestic fishing boats.*

**10h > 11h30, mercredi 15 juin**

## > BALADE GUIDÉE LE LONG DE L'HÉRAULT : DU PHARE À LA CRIÉE

Une balade commentée le long de l'embouchure de l'Hérault. Du phare jusqu'à la criée, assistez au retour des chalutiers de la Criée du Grau d'Agde.

*BA guided walk along the mouth of the Hérault. From the lighthouse to the auction, watch the return of the trawlers from the Grau d'Agde auction.*

**14h30 > 16h, mardi 21 juin**

---

Réservation obligatoire - Upon registration 06 16 07 09 62

7 € ; 6 €, de 6 à 12 ans ; gratuit - de 6 ans.

lebelvedere.agde@gmail.com

43 quai Commandant Méric. Le Grau d'Agde

---



# NATURE & ADENA

## > DÉCOUVERTE DES OISEAUX DU BAGNAS

Découvrez la diversité d'oiseaux et les paysages au bord de l'étang du Bagnas.  
*Discover the birds diversity and the landscapes beside the Bagnas pond.*

**Rendez-vous à l'aire d'observation. 9h > 12h, les samedis**

## > LES RICHESSES DU BAGNAS

De la sansouïre à la roselière, en passant par la prairie, découvrez toutes les richesses de la Réserve et comprenez la gestion du site.

*From the salt marsh to the reed bed, taking the path through the prairie, rowse all sectors of the Bagnas, and discover the work of the managers of the site.*

**Rendez-vous Maison de la Réserve. 9h > 12h, les mardis 14, 21 et 28 juin**

## > LES PIEDS DANS LA LAGUNE

Découvrez ce qui se cache dans la lagune de Thau au travers d'une petite pêche à l'épuisette et apprenez à reconnaître les espèces qui y vivent.

*Discover what's hidden in the Thau lagoon with a little fishing with a landing net, and learn how to recognize the different species*

**Rendez-vous à préciser. 14h30 > 16h30, les mercredis 15, 22 et 29 juin**

## > LE BAGNAS POUR LES ENFANTS

À plumes, à poils ou à antennes, découvrez les habitants du Bagnas et leurs drôles de vies.

*Feathered, furry or with antennas, discover the Bagnas inhabitants and their incredible life.*

**Rendez-vous à l'aire d'observation. 10h > 12h, tous les mercredis (sauf le 1<sup>er</sup> juin)**

## > LE MONDE DES INSECTES

Munis de filets et de boîtes loupes, partez et observez le monde fascinant des insectes tel des explorateurs.

*Equipped with nets and magnifying boxes, observe the fascinating world of insects.*

**Rendez-vous Maison de la Réserve. 10h > 12h, vendredi 24 juin**

**6 € ; 3 € de 6 à 17 ans ; gratuit - 6 ans. Sur réservation - Upon registration . 04 67 01 60 23 - [www.adena-bagnas.fr](http://www.adena-bagnas.fr)**

**Maison de la réserve. Domaine du Grand Clavelet. Route de Sète - Agde.**

**Aire d'observation. Route de Marseillan Plage. Marseillan**



# ATELIER SYLVOTHÉRAPIE

La Sylvothérapie ou Shinrin Yoku est une pratique médicale japonaise, dont plusieurs études ont démontré ses bienfaits pour la santé. Marche, exercices respiratoires associés à des mouvements en harmonie avec la nature. Avec Nicolas JB Pinelli, Chercheur, Dr. en sciences.

*Forest bathing, Tree Hugging or Shinrin Yoku is a Japanese medical practice demonstrated healthy by many studies. Walking, moves and breathing exercises in harmony with nature. Upon registration*

**8h30 > 10h, les mardis. Mont Saint-Loup. Le Cap d'Agde**  
**10 € ; gratuit enfants accompagnés d'un adulte.**  
**Sur Inscription [njbpinelli@hotmail.com](mailto:njbpinelli@hotmail.com) / 06 12 18 89 49**



# PATRIMOINE AGATHOIS

## > VISITE DE LA CITÉ D'AGDE ET DES BOURGS

Au détour des nombreuses rues et placettes, découvrez le patrimoine de cette cité construite en pierre basaltique. De nombreuses ruelles et bâtis témoignent d'un passé florissant, de quartiers emblématiques et d'une architecture spécifique de caractère telle la cathédrale fortifiée du XII<sup>ème</sup> siècle.

*In the many streets and squares, discover the heritage of this city built in basalt stone. Many alleys and buildings testify to a flourishing past, emblematic districts and specific architecture of character such as the 12<sup>th</sup> century fortified cathedral.*

**8 € ; 3 € (8-12 ans). Sur rendez-vous : 06 03 06 34 60. Cœur de Ville. Agde**

2 > DECOUVERTES

## > PATRIMOINE, MÉTIERS D'ART ET MUSÉE AGATHOIS "VISITE À TROIS VOIX"

En compagnie de deux guides passionnés, explorez Agde, la Perle Noire au riche patrimoine. Découvrez l'exposition "L'envol" et partez à la rencontre des artistes du Site des Métiers d'Art. La dernière partie de la visite se déroulera au Musée Agathois où vous découvrirez le fastueux mobilier Art nouveau du château Laurens et les ravissantes parures des Belles Agathoises. *In the company of two passionate guides, explore Agde, the Black Pearl with a rich heritage. Discover the exhibition "L'envol" and meet the artists of the Site des Métiers d'Art. The last part of the visit takes place at the Agathois Museum where you will discover the sumptuous Art Nouveau furniture of the Laurens chateau and the lovely ornaments of the Belles Agathoises. Free. Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 26 94 12**

**16h, les mardis. Place de la Belle Agathoise. Agde**

## > VISITE DU BUNKER-INFIRMERIE 638

Découvrez ce bunker-infirmerie de type 638, de 200 m<sup>2</sup> avec ses spécificités de défense. *Discovery of the 200m<sup>2</sup> of the 638 type bunker-infirmery with its special defense systems. Free*

**Gratuit. Association Agde Histoire 39-45 : 06 22 60 51 83**

**Camping de la Tamarissière (à côté du château d'eau). La Tamarissière**

## > VISITES GUIDÉES

### • Les secrets de la ville d'Agde

Traversez les siècles et découvrez l'âme de cette cité portuaire, la richesse du passé, les trésors du patrimoine de la Perle Noire. Si vous êtes bien attentifs, marins, évêques et consuls vous chuchoteront leurs secrets.

*Travel through the centuries and discover the soul of this port city, the richness of the past, the treasures of the Black Pearl heritage. If you pay close attention, sailors, bishops and consuls will whisper their secrets to you.*

**10h, les mardis. Départ : Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde**

### • L'aventure de la création du Cap d'Agde

Au pied d'un volcan et devant la mer Méditerranée, visite guidée de cette station balnéaire, aux bâtiments et aménagements uniques, labellisée architecture du XX<sup>ème</sup> siècle. Découvrez les ambitions de Richelieu et l'histoire du Fort de Brescou.

*At the foot of a volcano and in front of the Mediterranean Sea, seaside resort's guided tour, with its unique buildings and facilities, labeled 20<sup>th</sup> century architecture. Discover Richelieu's ambitions and the Fort de Brescou's history.*

**10h, les mercredis - Départ : Capitainerie. Rue de la Capitainerie. Le Cap d'Agde**

### • Notre-Dame de l'Agenuillade

Revivez toutes les étapes des recherches archéologiques menées sur ce site emblématique. De l'apparition de la Vierge à la sépulture du Duc de Montmorency, saurez-vous distinguer les légendes de la véritable Histoire ?

*Relive all the stages of archaeological research carried out on this emblematic site. From the apparition of the Virgin to the burial place of the Montmorency Duke, can you distinguish the legends of true history?*

**15h, les mercredis. Chapelle de l'Agenuillade. Avenue de Saint-Vincent. Le Grau d'Agde**

• **Les bains de mer à la Belle Époque au Grau d'Agde**

Les bains de mer, architecture et mode de vie à l'embouchure de l'Hérault à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle. Découverte des villas "belle époque" du quartier de l'église du Sacré-Cœur et le long des berges du fleuve illustrant les débuts d'un tourisme balnéaire et de villégiature littorale.

*Sea bathing, architecture and way of life at the mouth of the Hérault River at the end of the 19<sup>th</sup> century discovery of the "Belle Epoque" villas, the Sacré-Cœur church district and along the banks of the river illustrating the beginnings of seaside tourism and coastal resorts.*

**15h, les jeudis. Départ : Maison des Services Publics. 2, quai Antoine Fonquerle. Le Grau d'Agde**

• **Agde à contre-courant**

Depuis l'Antiquité, Agde accueille des marins, voyageurs, pèlerins venus de tout le bassin méditerranéen. En remontant le cours du fleuve, l'histoire d'un port ouvrant sur les richesses d'un vaste territoire vous est contée.

*Since Antiquity, Agde has welcomed sailors, travelers and pilgrims from all over the Mediterranean basin. Going up the river, you will be told the story of a port opening onto the riches of a vast territory.*

**10h, les vendredis. Départ : place de la Marine. Agde**

---

**Gratuit - Sur réservation - Free. Upon registration.**

**06 45 82 46 14. [patrimoine littoral@capdagde.com](mailto:patrimoine littoral@capdagde.com)**

**Prévoir chaussures adaptées. Suitable shoes required**

---



# PÉTANQUE & JEU LYONNAIS

## *Jeu Lyonnais*

> BOULODROME **ANDRÉ BONNAUD**

Rencontres amicales. *Friendly competitions.*

**Gratuit. Amicale Boule Lyonnaise de la Clape 04 67 26 72 79**

**9h > 11h30, tous les jours. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde**

## *Pétanque*

> BOULODROME **PIERRE BRANDANI**

Concours animation doublettes et triplettes les mardis en 3 parties.

*Friendly competitions in "doublettes" and "triplettes".*

**2€. Pétanque Capagathoise du Môle 06 80 23 46 07**

**14h30, les lundis, mardis, vendredis et dimanches. Pl. du Môle. Le Cap d'Agde**

**3 > DECOUVERTES**

> **BOULODROME DE LA BOULE DU CAP**

Rencontres amicales en doublettes. **2 €.** **14h30, les mercredis et samedis**  
Concours officiels en triplettes "Challenge Robert Briones". **Samedi 11 juin, à 18h**  
Concours officiels en doublettes. **Mercredi 22 juin, à 18h**  
**La Boule du Cap 06 61 16 50 29. Pinède de la Clape. Le Cap d'Agde**

> **BOULODROME DE LA TAMARISSIÈRE**

Concours animation. *Friendly competitions. Free*  
**Gratuit. La Boule de la Tamarissière 06 20 79 16 06**  
**16h, les mercredis et vendredis. Rue du Commandant Malet. La Tamarissière**

> **BOULODROME DU FRONT DE MER**

Concours amicaux en doublettes ou triplettes. *Friendly competitions in "doublettes or triplettes".*  
**2 €.** **14h, les mercredis et vendredis**  
**Amicale des Boulistes du Front de Mer 06 31 08 24 02**  
**Rue Paul Isoir. Le Grau d'Agde**

> **BOULODROME GILBERT RAYSSÉGUIER**

Concours animation en doublettes les mardis et en triplettes les jeudis.  
*Friendly competitions in "doublettes and triplettes".* **2 €.** **14h30, les mardis et jeudis**  
**Vendredi 24 juin, toute la journée : Championnat des Clubs Open**  
**Les Pétanqueurs Graulens 04 67 21 82 69. Rue des 3 Pins. Le Grau d'Agde**



# LE SENTIER SOUS-MARIN

**À partir du mercredi 15 juin. Tous les jours (sauf dimanche et lundi et météo défavorable)**

Accompagné par un moniteur diplômé, découvrez la faune et la flore des petits fonds marins de l'Aire Marine Protégée de la côte agathoise, en suivant les 5 bouées écologiques avec leurs panneaux sous-marins. Dès 8 ans.

*Accompanied by a qualified instructor, discover the fauna and flora of the shallow sea beds, following 5 eco-buoys, with their underwater signboards. For 8 years old and over. Upon registration on site or by phone. (loan of flippers, goggles, snorkel, wetsuit and underwater booklet)*

**15 € avec prêt de palmes, masque, tuba, combinaison de plongée et plaquette sous-marine**  
*(with loan of flippers, goggles, snorkel, wetsuit and underwater booklet)*

**12 €/pers. pour les groupes à partir de 5 personnes. Sur inscription sur place ou au 06 79 46 78 31**  
**La Plagette. Rue de l'Estacade. Le Cap d'Agde**



# ATELIERS & Jeux

## Atelier "Le Théâtre de Carton"

### > FABRICATION DE MASQUES ET DE MARIONNETTES

Passez un moment de détente créative et repartez avec vos œuvres et objets. Dès 4 ans.

*Enjoy a moment of creative relaxation and leave with your works of art and objects. From 4 years old.*

**10h > 19h, week-ends**

---

Tarifs, se renseigner 07 69 72 59 16 - [www.facebook.com/letheatredecarton](http://www.facebook.com/letheatredecarton)  
[www.theatre-carton.com/fr](http://www.theatre-carton.com/fr) - Atelier du Théâtre de Carton. 11 rue Honoré Muratet. Agde

---

## Atelier Photo

À travers des sorties, l'association "Photo Passion Loisir" vous aide à réussir vos clichés et vous explique, si besoin, le fonctionnement global d'un appareil photo numérique et ses différents modes de prise de vue.

*Photo Passion Loisir association helps you to realize your pictures and explain how to use a camera.*

---

Horaires et tarifs, se renseigner 06 83 81 28 17 - [www.photo-passion-loisir.fr](http://www.photo-passion-loisir.fr)

---

## Atelier "Création de bijoux"

Formatrice, artiste, Géraldine Luttenbacher vous invite à découvrir les différents aspects de la création à travers des modules de stages techniques : création du volume d'un bijou, dessin et recherche par croquis, émail sur cuivre avec création d'un pendentif et sculpture sur cire destinée à la fonte à cire perdue.

*Teacher, artist, Geraldine Luttenbacher invites you to discover the different stages of an artistic creation through technical course modules : creation of the volume of a jewel, drawing and research by sketching, enamel on copper with the creation of a pendant and sculpture on wax.*

---

Tarifs et horaires se renseigner 06 60 97 07 17 - [luttenbacher@orange.fr](mailto:luttenbacher@orange.fr)  
Atelier Luttenbacher. 1, place Molière. Agde

---

# Médiathèque Agathoise

## > PERMANENCE NUMÉRIQUE

Besoin d'aide pour utiliser votre ordinateur ? Mettre à jour votre tablette ?  
Sauvegarder vos dernières photos de vacances ? L'équipe numérique vous accompagne  
chaque mercredi matin, en rendez-vous individuel pour répondre à vos questions techniques.

*Need help using your computer? Update your tablet? Save your latest vacation photos?  
The digital team accompanies you every Wednesday morning, in individual meetings to answer  
your technical questions.*

**10h > 12h, les mercredis**

## > RDV CONSEILLER NUMÉRIQUE AIDANT CONNECT

Prenez rendez-vous avec un Conseiller Numérique afin de vous aider dans vos démarches  
administratives en ligne. Ce dispositif de France Connect, dans le cadre de France Relance, permet  
aux citoyens peu habitués ou débutants dans le monde numérique d'être accompagnés dans leurs  
démarches sur Internet. Ces rendez-vous sont labellisés et bénéficient d'une garantie de confidentialité.

*Make an appointment with a Digital Advisor to help you with your online administrative procedures.  
This France Connect device, within the framework of France Relance, allows citizens who are new  
to the digital world to be supported on the Internet. These meetings are labeled and benefit from  
a guarantee of confidentiality.*

**10h > 12h, les jeudis et 14h > 16h, les vendredis**

## > ATELIER "CRÉE TON HERBIER MYTHOLOGIQUE"

Venez découvrir les histoires mythologiques liées aux plantes de nos régions en créant  
votre propre herbier ! Adultes et enfants bienvenus ! À partir de 7 ans.

*Come and discover the mythological stories linked to the plants of our regions by creating  
your own herbarium! Adults and children welcome! From 7 years old and over.*

**14h30 > 16h30, mercredi 1<sup>er</sup> juin**

## > INITIATION NUMÉRIQUE START'IN M@G

Débutant en informatique ? Venez vous initier à l'utilisation d'un poste informatique  
en participant à une session d'initiations gratuites.

*New to computers? Come and learn how to use a computer station by participating  
in a session of free introductions.*

• **La gestion de périphériques (imprimantes, clefs USB, disques durs externes, appareils photos...)**

*Device management (printers, USB keys, external hard drives, cameras, etc.).*

**10h30 > 12h30, vendredi 3 juin**

• **Les bases du traitement de texte. The basics of word processing. 10h30 > 12h30, vendredi 10 juin**

## > INITIATION AUX ÉCHECS

Initiez-vous aux échecs le temps d'un après-midi avec le club Capéchecs ! À partir de 8 ans.

*Chess initiation. For 8 years and above.*

**14h30 > 16h30, samedi 4 juin**

## > CAFÉ BABEL

Lectures d'albums plurilingues en français, arabe, espagnol et italien, pour faire sonner les histoires dans les langues du monde ! De 3 à 6 ans.

*Plurilingual album readings, in French, Arabic, Spanish and Italian, to make the stories ring out in the languages of the world! From 3 to 6 years old.*

**14h > 15h, mercredi 8 juin**

## > ATELIER BÉBÉ SIGNE

Proposé par l'association "Bébé fais-moi signe". Venez vous initier à la langue des signes avec bébé ! Pour les parents et les tout-petits. À partir de 6 mois.

*Sign language initiation for the parents and the little ones. For 6 months and above.*

**10h > 11h, samedi 11 juin**

## > INITIATION IMPRESSION 3D

Découvrez le monde de la fabrication numérique, de l'idée à la création. Une approche accessible pour tous en une seule séance.

*Discover the world of digital manufacturing, from idea to creation. An approach for everyone in one session.*

**14h > 16h, samedi 11 juin**

# Musée AGATHOIS JULES BAUDOU

## > JEU DE PISTE "LA ROSE DES VENTS"

Grâce à une rose des vents, oriente ta recherche dans les salles du Musée à la découverte d'objets mystérieux qui te révéleront leur histoire. Dès 7 ans.

*Using a wind rose, direct your search through the museum's rooms to discover mysterious objects which will reveal their history to you. From 7 years old and above. Free until 15 years old. Current admission rates apply for adults*

**Gratuit jusqu'à 15 ans. Tarif d'entrée en vigueur pour les adultes  
10h > 17h, du mardi au samedi**

## > JEU DE PISTE "CORSAIRES ET PIRATES... EN COURSE"

Une bande de pirates a pris d'assaut la pinque barque "La Sylvie" et s'est emparée d'une somme considérable d'or. Retrouve leur piste et déjoue les pièges qu'ils ont semés. Dès 7 ans.

*A band of pirates has captured the ship and stolen the gold. Follow the trail and evade the trap which they have set. For 7 years old and over. Free until 15 years old. Current admission rates apply for adults*

**Gratuit jusqu'à 15 ans. Tarif d'entrée en vigueur pour les adultes  
10h > 17h, du mardi au samedi**

---

**Infos et réservations 04 67 94 92 54  
5, rue de la Fraternité. Agde**

---



# EXPOS À DÉCOUVRIR

## Galerie de la Perle Noire

### > "L'ENVOL"

#### Avec les œuvres de Vered Babai et des ateliers de la Perle Noire

Immense artiste israélienne, Vered la discrète cultive l'émotion dans ses "sculptures de main" organiques, comme dans ses photographies d'oiseaux du quotidien qu'elle nomme "ses visiteurs réguliers".

*A great Israeli artist, the discreet Vered cultivates emotion in her organic "sculptures of hands", as in her photographs of birds that she sees everyday that she calls "her regular visitors".*

**Jusqu'au dimanche 18 septembre**

**Tous les lundis, à 17h :** visite guidée de l'exposition. *Exhibition guided tour*

**Tous les mardis, à 16h :** visite guidée du circuit Patrimoine et Métiers d'Art et de l'exposition.

**Sur réservation**

*City's and Metiers d'Art's exhibition guided tour*

**Entrée libre. Free entrance. 10h > 12h / 14h > 18h, du mardi au samedi**  
**Infos et réservations Métiers d'Art 04 67 26 94 12 - 6, place Molière. Agde**



## Îlot Molière

### > "LES 20 ANS DE LA CALANDRETA"

20 ans de pédagogie active basée sur l'immersion linguistique précoce, 20 ans d'engagement associatif des parents et des associations amies pour faire vivre la culture occitane au cœur d'Agde. Cette exposition vous permettra de découvrir les principes fondamentaux du mouvement Calandreta et le chemin parcouru par l'école occitane d'Agde depuis sa création.

*20 years of active pedagogy based on early linguistic immersion, 20 years of associative commitment by parents and friendly associations to bring Occitan culture to life in the heart of Agde.*

*This exhibition will allow you to discover the fundamental principles of the Calandreta movement and how far the Occitan school of Agde has come since its creation.*

**Du mercredi 1<sup>er</sup> juin au dimanche 3 juillet**

**Entrée libre, aux horaires d'ouverture de l'Îlot Molière. Free entrance during the opening time of the Îlot Molière**  
**Infos Mission Patrimoine Littoral 06 45 82 46 14 - Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise. Agde**

# Espace Molière

## > "VÉRA MUNDI"

### Œuvres d'Emmanuelle Etienne

Son travail, croisant dessin, installations et volume, est conçu en dialogue étroit avec des matériaux complexes, comme la paraffine ou le verre. Ces matériaux fragiles sont dictés à l'artiste par les problématiques qui l'animent autour de la mémoire, du temps, mais également des frontières du visible. Depuis 2002, l'artiste a développé un travail régulier de broderie sur calque, qui a pris pour sujet central la figure du dieu Pan, personnage mythologique qui la hante depuis son enfance en Grèce. En parallèle à la broderie, elle travaille sur le verre.

Verre sablé, comme avec "Véra d'or", mais aussi verres soufflés, parfois gravés. Construite à échelle humaine, "Véra d'or" fait partie, comme "Véra, les animaux et la guerre" du cycle de Véra, débuté avec "Véra traversée". Elle obéit au même plan de conception : celui d'une petite maison stylisée à l'extrême avec ses quatre murs et son toit pointu. Pour ce rendez-vous c'est donc tout un monde qu'Emmanuelle Etienne nous donne à voir : "Véra mundi".

# VERA MUNDI

Emmanuelle  
Etienne



*His work, intense drawing, installations and volume, is designed in close dialogue with complex materials, such as paraffin or glass.*

*These fragile materials are imposed on the artist by the issues that enliven her, that is memory, time, but also the limits of the visible.*

*Since 2002, the artist has developed a regular work of embroidery on tracing paper, which has taken the figure of the god Pan, a mythological character who has haunted her since her childhood in Greece, as its central subject. As well as embroidery, she works on glass.*

*Sandblasted glass, as with "Véra d'or", but also blown glass, that is sometimes engraved. Built on a human scale, "Véra d'or" is part, like "Vera, animals and war" of the cycle of Vera, which started with "Vera traversed". It follows the same design plan: that of an extremely stylized little house with its four walls and pointed roof. On this occasion, it is therefore a whole world "Véra mundi" that Emmanuelle Etienne gives us to see.*

Entrée libre. Free entrance

Infos 04 67 32 35 76 - 04 67 94 65 80

10h > 12h et 14h > 18h, du mardi au samedi. Place Molière. Agde

# Musée Agathois Jules BAUDOU

## > L'ÉTÉ OCCITAN "LES FÊTES OCCITANES ET LEURS HYBRIDATIONS "

**En partenariat avec le CIRDOC - Institut Occitan de Cultura**

Il y a un peu plus de 40 ans paraissait le livre "La Fête en Languedoc" signé par le photographe Charles Camberoque et l'ethnologue Daniel Fabre. Véritable locomotive de tout un mouvement de reviscol autour des rites populaires et des fêtes calendaires, ce livre marquait une étape dans la revitalisation de pratiques séculaires. Carnivals, totems, danses, musiques, rendez-vous populaires et autres feux de la Saint-Jean... Derrière ces cosmogonies multiples et ces moments de communion se découvrent de nombreux emprunts culturels, entre hybridations et réinventions.

*A little over 40 years ago, the book "La Fête en Languedoc" was published by photographer Charles Camberoque and ethnologist Daniel Fabre. A veritable locomotive of a whole revival movement around popular rites and calendar festivals, this book marked a stage in the revitalization of secular practices. Carnivals, totems, dances, music, popular gatherings and other bonfires of Saint Jean... Behind these multiple cosmogonies and these moments of communion many cultural borrowings are discovered, between hybridizations and reinventions.*

**Vendredi 24 juin, à 18h** : vernissage de l'exposition avec conférence et animation musicale.

*Exhibition's vernissage and musical entertainment.*

**Du samedi 25 juin au dimanche 18 septembre**

---

Tarif d'entrée en vigueur - *Current admission rates apply*

Infos 04 67 94 92 54

10h > 18h30, tous les jours. 5, rue de la Fraternité. Agde

---

## Autres Lieux

### > LES ARTISTES SOLIDAIRES AGATHOIS

Peintures, sculptures et photographies.

**Entrée libre. Infos ASAGATH 06 83 25 44 10 - 06 52 47 11 97**

**18h > minuit, tous les mardis. Du mardi 14 juin au mardi 13 septembre**

**Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**

### > LES ARTISTES PEINTRES INDÉPENDANTS AGATHOIS

Exposition de peinture des membres de l'association

**Entrée libre. Infos AAPIA 06 81 74 52 66**

**17h > minuit, tous les mercredis.**

**Du mercredi 15 juin au mercredi 14 septembre.**

**Front de Mer. Le Grau d'Agde**

**17h > minuit, tous les jeudis. Du jeudi 16 juin au jeudi 15 septembre.**

**Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**





# Les MARCHES

- > **TOUS LES JOURS** Place des Mûriers, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire
- > **LUNDIS** Mail de Rochelongue, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire  
**À partir du 13 juin**
- > **MARDIS** Vieux-Port, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire  
**À partir du 14 juin**
- > **MERCREDIS** Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire  
**À partir du 15 juin**
- > **JEUDIS** Sur la Promenade, **Agde** - Alimentaire & vestimentaire  
Front de Mer, **Le Grau d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire  
**À partir du 16 juin**
- > **VENDREDIS** Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire  
**À partir du 17 juin**
- > **SAMEDIS** Esplanade Pierre Racine, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire  
**Jusqu'au samedi 4 juin**  
Parking du Gévaudan, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire & vestimentaire  
**À partir du 11 juin**
- > **DIMANCHES** Sur la Promenade, **Agde** - Alimentaire & vestimentaire  
Place du Môle, **Le Cap d'Agde** - Alimentaire  
**À partir du 12 juin**

# JUIN

SAMEDI 4 JUIN

> 20 ans de la Calandreta d'Agde

JEUDI 2 JUIN

## > Café patrimoine "Les mystères de la cathédrale Saint-Étienne"

Découvrez les quartiers de la cathédrale Saint-Étienne au XVII<sup>ème</sup> siècle ; le jardin du dernier évêque, les souterrains, les différentes sorties et les histoires du retable, de l'orgue d'Emmanuel Laurens et celle d'un tableau bien insolite.

*Discover the 17<sup>th</sup> century neighborhood of the Saint-Etienne Cathedral; the last bishop's garden, the underground passages, the various exits and the stories of the altarpiece, the organ by Emmanuel Laurens and that of a very unusual painting.*

*Upon registration. Free*

**Gratuit.**

**Sur réservation auprès de la Mission Patrimoine Littoral  
06 45 82 46 14**

**18h. Office de Tourisme. Place de la Belle Agathoise.  
Agde**

## > Séance "Le Club" : "L'inspecteur Harry"

Thriller de Don Siegel, présenté par le Lycée Auguste Loubatières. Projection suivie d'une discussion.

*Film screening followed by a discussion.*

**5,50 €.** Infos 04 67 00 02 71 - [www.cineagde.com](http://www.cineagde.com)

**18h15. Cinéma Le Travelling. Rue des Tuileries.  
Agde**

DU VENDREDI 3 AU LUNDI 6 JUIN

## > Rugby 11<sup>ème</sup> challenge des Petits Corsaires

Près de 800 joueurs issus d'une dizaine d'écoles de rugby venues de toute la France, participent à ce challenge.

*Nearly 800 players from a dozen rugby schools from all over France, participate in this challenge.*

**Entrée libre pour les spectateurs.**

**Infos Direction des Sports 04 67 94 65 64**

**Toute la journée. Stade Michel Millet.**

**Chemin de Notre-Dame à Saint-Martin.**

**Agde**



À l'occasion de ses 20 ans, l'école occitane associative "La Calandreta" vous invite à une belle rétrospective de leur travail pour continuer de promouvoir la culture occitane.

*On the occasion of its 20<sup>th</sup> anniversary, the associative Occitan school "La Calandreta" invites you to a beautiful retrospective of their work to continue promoting the Occitan culture.*

**9h > 18h :** marché de la culture occitane.

Petite restauration sur place, foodtruck.

*Occitan market. Snack and foodtruck on site.*

**Parking de la Calade. Avenue du 8 mai 1945. Agde**

**11h :** inauguration de l'exposition sur le Projet Calandreta à l'Office de Tourisme d'Agde et déambulation musicale.  
*Exhibition vernissage at the Tourist Office and musical parade.*

**12h30 :** repas local. *Local meal.*

**Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde**

**15h > 17h ateliers :** découverte de l'occitan pour les enfants, démonstration char à joute, diffusion d'un dessin animé (Zog), atelier galets peints, goûter enfant offert, jeux traditionnels en bois.

**Réservation 06 45 82 46 14**

*Discovery of Occitan for children, jousting demonstration, showing of a cartoon (Zog), painted pebble workshop, free children's snacks, traditional wooden games.*

**Moulin des Évêques. Avenue du 8 mai 1945. Agde**

**14h30 :** visite franco-occitane avec la Mission Patrimoine Littoral. *Guided tour in french-occitan.*

**Départ : parvis du Moulin des Évêques**

**À partir de 19h30 :** spécialités culinaires occitanes suivies du Balèti au sein de l'école avec le groupe Humpty Dumpty.

*Occitan ball at school. Snack on site.*

**5 € ; gratuit pour les enfants. 46 rue Brescou. Agde**

**Entrée libre. Infos [www.calandretadagtenca.fr](http://www.calandretadagtenca.fr)  
Agde**

## SAMEDI 4 JUIN

### > Rencontre d'auteur avec Frédéric Bézian

Remarqué pour sa série Adam Sarlech (prix de la critique à Angoulême 94), Frédéric Bézian développe un style graphique original, sombre et exigeant. Passionné par le cinéma, il devient directeur artistique sur la série d'animation "Bélphégo". Bézian a travaillé seul ou en collaboration sur divers albums dont un "Donjon Monsters", des revues et a illustré le cahier livre de "Libération". Sa dernière publication "Docteur Radar" est une trilogie sur un savant fou qui veut dominer le monde.

*Noted for his series Adam Sarlech (critics' prize at Angoulême 94), Frédéric Bézian develops an original, dark and demanding graphic style. A cinema enthusiast, he became artistic director of the animated series "Bélphégor" Bézian has worked alone or in collaboration on various albums including a "Donjon Monsters", magazines and illustrated the book of "Liberation". His latest publication "Doctor Radar" is a trilogy about a mad scientist who wants to take over the world.*

Upon registration. Free

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00**

**18h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon. Agde**

## DIMANCHE 5 JUIN

### > Journée médiévale



Journée d'animation médiévale, avec campement, combats, danses, musique, restauration sur place (food truck), jeux en bois, danses, course de chars pour enfants, manège...

*Medieval Day, with encampment, fights, dances, music, on-site catering (food truck), wooden games, dances, chariot race for children, carousel...*

**11h** : départ du défilé en Cœur de Ville.

*Parade in the city*

**Entrée libre. Infos [www.agdeaufildutemps.com](http://www.agdeaufildutemps.com)**

**10h > 20h. Parking de la Calade. Avenue du 8 mai 1945. Agde**

## DIMANCHE 5 JUIN

### > Vide grenier et thé dansant

**6h30 > 19h** : vide grenier. *Garage sale.* 10 € les 5 m

**15h > 19h** : thé dansant avec Sylvie Maubert

**Entrée libre. Réservations 06 84 49 78 54**

**Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**

## MARDI 7 JUIN

### > Foire aux produits du terroir

Exposition-vente des artisans et producteurs du Parc Régional du Haut-Languedoc et des Pays d'Agde avec notamment du vin, des olives, du miel, des fromages, de la céramique, des bijoux, des tissus, du verre...

*Haut-Languedoc producers and craftsmen's produce fair with wine, olives, honey, cheeses, pottery, glassmaker... Free entrance*

**Entrée libre. Infos [arterroir@gmail.com](mailto:arterroir@gmail.com)**

**8h > 15h. Esplanade Pierre Racine. Le Cap d'Agde**

## MERCREDI 8 JUIN

### > Journée mondiale des océans

Sortie en mer avec "Les Bateaux Agathois" pour une découverte naturaliste du littoral agathois entre le Grau d'Agde et le Cap d'Agde en passant par Brescou.

*Sea trip on "Les Bateaux Agathois" to discover the nature of the Agathois coast between Grau d'Agde and Cap d'Agde via Brescou.*

**10 € ; 6 € / enfant.**

**Infos Direction du Milieu Marin. 04 67 94 62 48**

**15h > 16h30.**

**Embarquement : 11 quai Commandant Méric. Le Grau d'Agde**

### > Café-philu "Patriotisme"

Animé par Jean-Paul Colin. Free.

*Upon registration*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 69 10**

**<http://cafe-philu.eu>**

**18h30. MJC. 5 rue Mirabeau.**

**Agde**

## > L'Été Occitan : concert "Soror"

**Musique arabo-andalouse et troubadours avec Abdel Bouzbiba et Clément Gauthier.** Répertoires anciens de poésies chantées, muwashahat, melhoun, nouba des traditions marocaines et cansos de troubadours occitans. Sur scène, les deux musiciens prolongent et complètent ainsi le discours de l'autre. Chacun faisant entendre une facette de son art au service de ces répertoires d'une richesse formidable, pour faire entendre ce qui ne peut être dit.

*Arab-Andalusian music and troubadours with Abdel Bouzbiba and Clément Gauthier. Ancient repertoire of sung poetry, muwashahat, melhoun, nouba of Moroccan traditions and cansos of Occitan troubadours. On stage, the two musicians extend and complete each other's discourse. Each one making a facet of his art heard in the service of these repertoires of tremendous richness, to say out loud what cannot be said.*

*Free entrance, upon registration.*

**Entrée libre. Réservation conseillée 04 67 94 92 54 19h. Musée Agathois Jules Baudou.**  
**5, rue de la Fraternité. Agde**

## VENDREDI 10 JUIN

### > L'Été Occitan : Spectacle français-occitan "Les murmures du galet"

**Par Malika Verlaquet.** Spectacle de contes en français coloré d'occitan compréhensible par toutes et tous ! Une conteuse et des galets : un dispositif minimaliste et poétique qui permet de s'évader, le temps d'un, dos, tres, quatre ou cinq contes foisonnant des contes populaires. A partir de 6 ans.

*Storytelling in colourful French Occitan understandable by all! A storyteller and pebbles: a minimalist and poetic device that allows you to escape, the time of one, dos, tres, quatre ou cinq stories teeming with popular tales.*

*For 6 years old and above. Upon registration. Free*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00 18h. Médiathèque Agathoise.**  
**Place du Jeu de Ballon. Agde**

## DIMANCHE 12 JUIN

### > Vide grenier

**Infos Facebook UPTN - Union des Professionnels du Tourisme Naturiste**

**8h > 14h. Port Soleil. Village Naturiste (accès règlementé). Le Cap d'Agde**

## > Journée bien-être enfants

Ateliers bien-être pour les enfants.  
*Children wellness workshops.*

- **Matin** : de 6 à 36 mois.  
Atelier "Bébé fais-moi signe" et bébé nageur
- **Après-midi** : de 4 à 8 ans.  
Activité piscine et atelier "Pirouettes"  
**Accès piscine + 2 ateliers : 14 € / 1 enfant + 1 parent.**  
**10 € par parent supplémentaire.**

**Activités supplémentaires à la carte.**  
**Sur inscription 04 67 35 32 00**  
**Centre Aquatique de l'Archipel.**  
**Chemin de Notre-Dame à Saint-Martin. Agde**

## > Concert d'été des 3 chœurs d'Agde Musica

Avec les Ensembles vocaux Phonem, Eurydice et Orphée, Nickelharpa (instrument traditionnel suédois), Aurore Séguier (violin et cornemuse), Julien Louisy (cornemuses et flûtes traditionnelles), accompagnement piano et direction, Eric Laur. Anthologie de toute une année de travail, ce concert offrira également une scène aux choristes souhaitant présenter des duos ou des trios, le tout avec cornemuses et flûtes pour saluer ensemble et joyeusement l'arrivée de l'été !

*With the vocal ensembles Phonem, Eurydice and Orphée, Nickelharpa (traditional Swedish instrument), Aurore Séguier (violin and bagpipe), Julien Louisy (bagpipes and traditional flutes), piano accompaniment and direction, Eric Laur. An anthology of a whole year of work, this concert will also offer a stage for singers wishing to present duets or trios, all with bagpipes and flutes to greet together and joyfully the arrival of summer!*

**14 € ; 10 €. Billetterie sur place.**  
**Infos Agde Musica 06 01 23 03 05**  
**18h. Église de l'Agneuillade, Le Grau d'Agde**

## MARDI 14 JUIN

### > Foire aux produits du terroir

Exposition-vente des artisans et producteurs du Parc Régional du Haut-Languedoc et des Pays d'Agde avec notamment du vin, des olives, du miel, des fromages, de la céramique, des bijoux, des tissus, du verre...

*Haut-Languedoc producers and craftsmen's produce Fair with wine, olives, honey, cheeses, pottery, glassmaker... Free entrance*

**Entrée libre. Infos artterroir@gmail.com**  
**8h > 15h. Esplanade Pierre Racine.**  
**Le Cap d'Agde**

**JEUDI 16 JUIN**

## > Lectures de textes "Des peintres et des mots"

Lecture par **Philippe Poulain, La Librairie A côté.**

Un partage à haute voix de ce que les mots peuvent donner à voir et à sentir de la peinture et du travail des peintres. "Un portrait par Giacometti", journal tenu par le critique anglais James Lord alors qu'il pose pour le sculpteur et peintre suisse, Alberto Giacometti, à Paris en 1964.

"A Portrait by Giacometti", a diary kept by the English critic James Lord while he posed for the Swiss sculptor and painter, Alberto Giacometti, in Paris in 1964.

Texts reading. Upon registration. Free

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00**

**18h. Médiathèque Agathoise.  
Place du Jeu de Ballon. Agde**

**DU VENDREDI 17  
AU DIMANCHE 19 JUIN**

## > Journées Européennes de l'Archéologie

# ARCHÉODYSSÉE

HÉRAULT MÉDITERRANÉE

Voyage en archéologie

**Vendredi 17 juin, à 18h** : découvrez le projet de valorisation numérique des sites archéologiques "Archéodyssée", ainsi que les vidéos sur les dynamiques de peuplement du territoire de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée.

*Discover the project of digital enhancement of archaeological sites "Archéodyssée", as well as videos on the dynamics of settlement of the territory of the Community of Agglomeration Hérault Méditerranée.*

**Sur réservation 04 11 79 01 23  
Musée de l'Éphébe. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde**

**Vendredi 17 et dimanche 19 juin, 10h, 14h30 et 16h,  
et samedi 18 juin, 10h et 14h :**

Visite commentée des collections à travers différentes thématiques.

*Guided tour of the collections.*

**Tarifs d'entrée en vigueur.**

**Sur réservation 04 67 94 69 60**

**Musée de l'Éphébe. Mas de la Clape. Le Cap d'Agde**

**Samedi 18 juin**

• **10h** : Arnaud Sanguy de la Mission Patrimoine Littoral, vous présente le site de Notre-Dame du Grau augmenté d'une application numérique présentant la reconstitution 3D du couvent, la reconstitution faciale de Henri 1<sup>er</sup> de Montmorency, réalisée dans le cadre de la thèse de Lionel Sabatier.

*Arnaud Sanguy of the Mission Patrimoine Littoral, presents the site of Notre-Dame du Grau augmented by a digital application presenting the 3D reconstruction of the convent as well as the facial reconstruction of Henri I de Montmorency, produced as part of Lionel Sabatier's thesis.*

**Sur réservation 04 11 79 01 23  
Parvis de l'Eglise. Notre-Dame du Grau  
et l'Agenouillade. Le Grau d'Agde**

• **10h > 12h30** : initiation à l'archéologie pour les enfants.  
*Children's archeology initiation*

**Sur réservation 04 11 79 01 23  
Groupe de Recherches Archéologique d'Agde.  
14 rue Mirabeau. Agde**

• **15h** : conférences et visites commentées "Les visites éclairantes". Avec Cannelle Gervais, doctorante en archéologie romaine et Simon Moramarco, doctorant en archéologie des mondes antiques.

**Entrée libre. Sur réservation 04 67 94 69 60  
Musée de l'Éphébe. Mas de la Clape.  
Le Cap d'Agde**

• **15h30** : balade de 3 km. "Sur les traces du Bagnas", pour découvrir l'application numérique des fours de Saint-Michel du Bagnas du II<sup>ème</sup> siècle avant J.-C. À prévoir : casquettes, baskets, eau, crème solaire, répulsif à moustique.

*During the walk "In the footsteps of Bagnas", discover the digital application about the ovens of Saint-Michel du Bagnas from the 2<sup>nd</sup> century BC. What to bring: sun hat, walking shoes, water, sunscreen, mosquito repellent.*

**Sur réservation 04 11 79 01 23  
Aire d'observation de la Réserve Naturelle Nationale  
du Bagnas**

**SAMEDI 18 JUIN**

## > Caravane Ping Tour 34

L'association Agde Tennis de Table et le Comité Départemental de Tennis de Table vous invite à une journée découverte de cette discipline avec de nombreux ateliers : ping virtuel, ping robot, baby ping, ping compétition...

*A day to discover table tennis through fun activities and workshops. Free*

**Gratuit. Infos Direction des Sports 04 67 94 65 64**  
Toute la journée. Parking Hyper U.  
Boulevard Maurice Pacull. Agde

## DIMANCHE 19 JUIN

### > Vide grenier

*Garage sale. Free entrance.*

**Entrée libre visiteurs.**  
Inscriptions Association des Commerçants  
de la Tamarissière 06 42 65 27 52  
8h > 18h. Quai Théophile Cornu. La Tamarissière

## LUNDI 20 JUIN

### > Théâtre "Gil et Ben (ré)unis"



**Avec Gil Alma et Benoit Joubert.**  
25 €. Points de vente habituels et billettered.fr  
20h30. Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée  
Rond-point du Carré d'As. Le Cap d'Agde

## MARDI 21 JUIN

### > Fête de la Musique



## Le Cap d'Agde

**18h > 19h / 20h > 21h - Centre-Port :**  
Tambores du Sud (déambulation de percussions)

**18h > 19h / 21h > 22h - Village Naturiste**  
(accès règlementé)  
Batuca (déambulation de percussions)

**21h30 - Parking des Colibris :**  
Dika & Co (variété internationale)

**21h30 - Vieux Port :**  
Les Zingueurs (musique festive)

**21h30 - Mail de Rochelongue :**  
Brand New (jazz, groove, soul)

**21h30 - Place du Môle :** Les Geckos (pop rock)

**21h30 - Quai Saint-Martin :**  
Nacre & Nylon (variété musette)

## Agde

**21h30 - Place de la Marine :**  
Level (variété internationale)

**21h30 - Place Jean Jaurès :**  
Les Contraires (variété française)

**Place du Jeu de Ballon :**  
**18h30** initiation hip-hop avec Dimension 34.  
**20h** Uriel (animation musicale).

**21h** show et scène ouverte.  
**22h** David (animation musicale).

**Infos Espace Jeunes Agathois 04 67 35 30 45**

## Le Grau d'Agde

**21h30 - Place de la République / Mûriers :**  
Eric Payan trio (musique lounge)

## La Tamarissière

**21h30 :** De Brel en Brel (hommage à Jacques Brel)

**Gratuit - Free. Infos [www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)**

## MARDI 21 JUIN

### > Foire aux produits du terroir

Exposition-vente des artisans et producteurs du Parc Régional du Haut-Languedoc et des Pays d'Agde avec notamment du vin, des olives, du miel, des fromages, de la céramique, des bijoux, des tissus, du verre...

*Haut-Languedoc producers and craftsmen's produce fair with wine, olives, honey, cheeses, pottery, glassmaker...  
Free entrance*

**Entrée libre. Infos [arterroir@gmail.com](mailto:arterroir@gmail.com)**  
**8h > 15h. Esplanade Pierre Racine.**  
**Le Cap d'Agde**

DU MARDI 21 AU LUNDI 27 JUIN

> Festival  
"Les Hérault du cinéma et de la télé"



PALAIS DES CONGRÈS  
CAP D'AGDE MÉDITERRANÉE

Des avant-premières de films, un panorama du Cinéma Français, la traditionnelle compétition "Top des Courts" qui récompense le meilleur court-métrage primé de l'année, la diffusion de séries inédites et des rencontres dédicaces en présence des comédiens et des réalisateurs.

*An overview of French film, the traditional "Top des Courts" competition, which recognizes the best award-winning short film of the year, broadcasting of brand-new series and autograph signing sessions in the presence of actors and directors. Film screenings on invitation, to be collected from Cap d'Agde Tourist Office or Agde Town Hall, within the limits of available seats.*

**Gratuit. Projections sur invitation à retirer à l'Office de Tourisme du Cap d'Agde (Bulle d'accueil)**

**À l'Hôtel de Ville Mirabel à Agde et au Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée, dans la limite des places disponibles.**

*Free. Film screening invitation ticket to withdraw at the Tourist Office or Hôtel de Ville Mirabel à Agde or au Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée, within the limit of the number of places available.*

**Infos : [www.lesheraultducinema.com](http://www.lesheraultducinema.com)**

**Palais des Congrès Cap d'Agde Méditerranée.  
Rond-point du Carré d'As.  
Le Cap d'Agde**

VENDREDI 24 JUIN

> L'Été occitan : Conférence  
"Les fêtes occitanes et leurs hybridations"

**Avec Claude Alranq, comédien, auteur dramatique, metteur en scène et conteur, en partenariat avec le CIRDQC - Institut Occitan de Cultura.**

Une conférence sur les fêtes occitanes et leurs hybridations, 40 ans après la parution du livre "La Fête en Languedoc" de Daniel Fabre et Charles Camberoque. Présentation de l'évolution des pratiques de la fête occitane (au sens large) depuis 40 ans. À l'issue de la conférence, défilé traditionnel dans le Cœur de Ville d'Agde, où se mêlent rites, musiques, chants et magie lors de cette nuit la plus courte de l'année, illuminée par le feu de la Saint-Jean !

**Conférence "Occitan festivals and their hybridizations"**

*A conference on Occitan festivals and their hybridizations, 40 years after the publication of the book "La Fête en Languedoc" by Daniel Fabre and Charles Camberoque. Presentation of the evolution of Occitan festival customs (in the broad sense) over the last 40 years. At the end of the conference, a traditional parade in the heart of the city of Agde, where rites, music, songs and magic, mingle during this night, the shortest of the year, illuminated by the fire of Saint-Jean! Free. Upon registration.*

**Gratuit. Réservation conseillée 04 67 94 92 54  
18h. Musée Agathois Jules Baudou.  
5, rue de la Fraternité. Agde**

DU VENDREDI 24  
AU DIMANCHE 26 JUIN

> Les 3 jours du Golf



Tournoi ouvert à tous, avec compétition en double autour de 3 formules différentes de jeu.

*Tournament open to all, with doubles competition in 3 different formats.*

**Tarifs et horaires, se renseigner :  
04 67 26 54 40. Golf International.  
4 avenue des Alizés.  
Le Cap d'Agde**

**DU VENDREDI 24  
AU DIMANCHE 26 JUIN**

## > Promenades aériennes "Des ailes contre le cancer"

Une occasion de découvrir notre territoire vu du ciel...

*An opportunity to discover our territory from the sky...  
Profits donated to Cancer League. Upon registration*

**30 € / 20 minutes de vol, reversés à la Ligue contre le Cancer. Sur réservation 06 34 43 94 28  
14h > 18h, vendredi, 9h > 18h, samedi et dimanche.  
Aéroclub Béziers Cap d'Agde. RD 612. Portiragnes**

**SAMEDI 25 JUIN**

## > Goûter histoire de l'Art "La représentation humaine dans l'art préhistorique paléolithique"

Un fascinant voyage dans le temps, de l'Acheuléen au Gravettien, où gravures, peintures et sculptures témoignent de la manière dont les populations de l'âge des cavernes se sont représentées.

Projection commentée suivie d'un goûter participatif.

**Human representation in Paleolithic prehistoric art**

*A fascinating journey through time, from the Acheulean to the Gravettian, where engravings, paintings and sculptures bear witness to the way in which the populations of the cave age represented themselves. Upon registration. Free*

**Gratuit. Sur réservation 04 67 94 67 00  
15h30. Médiathèque Agathoise. Place du Jeu de Ballon.  
Agde**

**SAMEDI 25 JUIN**

## > Fête du pointu



La Confrérie des Pointus vous propose de déguster un "Pointu" dans chacun des restaurants partenaires dans une ambiance festive avec peña et réalisation d'un pointu hors norme sculpté dans la glace.

*The Pointus Brotherhood propose you to taste a snail "Pointu" in all partner restaurants in a festive atmosphere with peña band and a creation of an extraordinary Pointu sculpted out of ice.*

**Payant. Infos Facebook : La Confrérie des Pointus  
10h. Quai Commandant Méric  
Place de la République/Mûriers.  
Le Grau d'Agde**

**DU VENDREDI 24  
AU DIMANCHE 26 JUIN**

## > La Dolce Riva



Rassemblement de canots anciens et de prestige sur les quais du Centre-Port avec des passages au Grau d'Agde et en Agde.

*Gathering of old and prestigious canoes on the quays of the Centre-Port with passages in the Grau d'Agde and in the Agde.*

**Toute la journée. Esplanade Pierre Racine.  
Quais du Centre-Port. Le Cap d'Agde**

**DIMANCHE 26 JUIN**

## > Régate - Rallye de la Saint-Jean

Visible des Falaises.

*Sailing regatta, visible from cliffs Falaises. Free for spectators*

**Gratuit pour les spectateurs.  
Infos [www.soracagde.com](http://www.soracagde.com)  
Départ : 10h30. Centre Nautique.  
Av. du Passeur Challiès. Le Cap d'Agde**

## > Thé dansant avec Sylvie Maubert

**Entrée libre. Infos Cap Avenir 06 84 49 78 54  
15h > 19h. Mail de Rochelongue. Le Cap d'Agde**





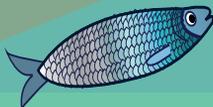
# JUILLET

- 1<sup>ER</sup> > 3 • Fête des pêcheurs - Agde, Le Grau d'Agde
- 9 • Black Pearl Festival  
Parvis du Moulin des Évêques, Agde
- 10 > 14 • Festival de Feux d'Artifice  
10/07 Le Mail de Rochelongue  
11/07 Village Naturiste  
12/07 Château Laurens  
13/07 Le Grau d'Agde - Tama  
14/07 Le Cap d'Agde
- 17 • Fête de la Marine - Agde
- 19 • Scène Flottante - GAROU - Agde
- 20 • "Plateau Années 80" avec Plastic Bertrand,  
Début de Soirée, Patrick Hernandez,  
Jean-Pierre Mader... Les Arènes du Cap d'Agde
- 22 • Patrouille de France  
Mail de Rochelongue - Le Cap d'Agde
- 22 & 23 • Nuit Celtique - Agde, Le Cap d'Agde
- 24 • Scène Flottante - ZUCCHERO  
1<sup>ère</sup> partie LAULE - Agde
- 26 > 28 • Golf "Mid Week" - Le Cap d'Agde
- 27 • "Les Chevaliers du Fiel"  
Les Arènes du Cap d'Agde
- 30 & 31 • Festival Tribute - Téléphone, Santana, AC/DC Féminin  
Agde, Le Cap d'Agde
- Fête de la Mer - Le Cap d'Agde



# AÔUT

- 3 • Scène Flottante - Jérémy FRÉROT  
1<sup>ère</sup> partie VANILLE - Agde
- 5 • Embrasement du Fort de Brescou  
Le Cap d'Agde
- 7 & 8 • Nuit du Tango - Agde
- 9 • Scène Flottante - ZAZ  
1<sup>ère</sup> partie Razen - Agde
- 10 • Mathieu MADÉNIAN - Les Arènes du Cap d'Agde



- 15 • Débarquement de Provence - Le Cap d'Agde
- Feu d'artifice - Château Laurens, Agde
- 19 • Feu d'artifice  
Embouchure de l'Hérault, Le Grau d'Agde
- 29 > 4 SEPT • Brescouidos Bike Week  
Agde, Le Cap d'Agde, Le Grau d'Agde

# SEPTEMBRE



- 4 • Concert hommage à Johnny  
"Toi ma gueule" - Arènes du Cap d'Agde
- 9 > 11 • Festival de Musique Sacrée - Agde
- 10 & 11 • Meeting Cox - Le Cap d'Agde
- La Grande Braderie - Le Cap d'Agde
- 16 > 18 • 5<sup>ème</sup> Cap Rétro  
Le Cap d'Agde, La Tamarissière
- 17 & 18 • Journée du Collectionneur  
Le Cap d'Agde
- Journées Européennes du Patrimoine

# OCTOBRE . NOVEMBRE

## Octobre Rose

- 2 OCT. • Course Rose - Le Cap d'Agde
- 23 > 29 OCT. • National Tennis Cup - Le Cap d'Agde
- 24 & 29 OCT. • Régate internationale d'Optimist enfant  
"kidibul Cup" - Le Cap d'Agde
- 27 OCT. > 5 NOV. • CapÉchecs - Le Cap d'Agde
- 28 OCT. > 1<sup>ER</sup> NOV. • Salon Nautique d'Automne - Le Cap d'Agde
- 19 NOV. • Kick's Night - Palais des Sports - Agde
- 7 > 9 NOV. • Golf "Trophée Séniors"  
Golf International - Le Cap d'Agde

# DÉCEMBRE



- 31 • Téléthon
- Concours d'illuminations de Noël
- Marché de Noël
- Dernier Bain de l'année - Le Cap d'Agde